

Nativity of the Blessed Virgin Mary Parish

Švč. Mergelės Marijos Gimimo Parapija

Serving the Lithuanian Community
and the residents of Marquette Park since 1927
A member of the Marquette Park Catholic Campus

Spalio 5, 2025—October 5, 2025

**Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time
XXVII Eilinis Sekmadienis**

Komunijos priegiesmis:

**Kurie Viešpačių vilias, tiems jisai geras,
geras jo ieškančiai sielai.**

**Lithuanian/Lietuviškai - Šv. Mišios kasdien: 8:30am
4:00pm Šeštadienį (Sekmadienio Vigilija)**

SUNDAYS — SEKMADIENIAIS:

English: 9:30am & Lietuviškai: 11:00am

HOLY DAYS—Švenčių Dienomis: 11:00am Lt/Eng.

**Parish Office: 6812 South Washtenaw Ave.
Chicago, IL 60629**

Phone: 773-776-4600 Fax: 773-776-0677

E-mail: nativity6812@yahoo.com

Website: chicagonativitybvm.org

Facebook: Nativity BVM

Youtube.com/draugolaikrastis

(tiesioginė šv. Mišių transliacija internetu)

OFFICE HOURS: Parapijos Raštinės valandos

Monday—Friday—šiokiadieniais 9:00am—4:00pm

Novena to Our Lady of Šiluva

Novena Šiluvos Marijai

The 13th of every Month—8:30am

Kiekvieną mėnesį 13 dieną—8:30v.r.

Baptism - contact the priest;

Krikštas—susitarti su kunigu;

Sacrament of Reconciliation—Susitaikymas:

Saturdays—Šeštadieniais 3:00pm—3:45pm

Anointing of the sick: Contact the Rectory.

Ligonių Patepimo Sakramentas:

Susitarti su kunigu.

Marriage: Make an appointment with a pastor.

You must contact 6 months before date of Marriage.

Santuokos Sakramentas: Susisieki su klebonu.

Ne vėliau kaip 6 mėnesiai prieš santuokos datą.

NEW PARISHIONERS—Register in parish rectory.

Nauji parapijiečiai registruojami parapijos raštinėje.



PARISH STAFF:

Pastor - Rev. Jaunius Kelpšas

Lithuanian Ministry - Rev. Gediminas Keršys

Office Administrator - Audra Zakarauskas

Business Manager - Bill Carroll

Organist - Ričardas Sokas

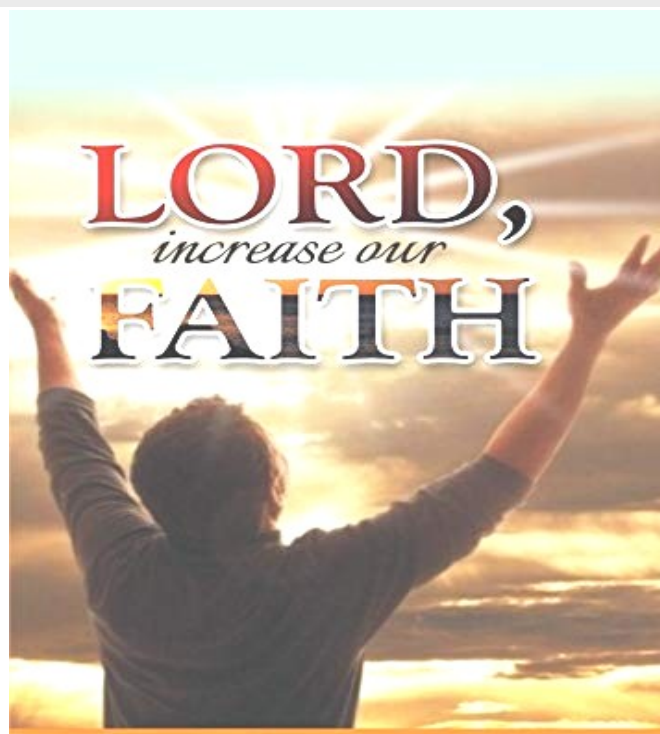
Organist - Giedrė Martin

Maintenance - John Maier

Atliepiamoji psalmė:

**O, kad išgirstumet šiandien, ką Viešpats
byloja: “Tegul jūsų širdys nebūna storžievės” .**

Skaitiniai Psl. 936



Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saturday—Šeštadienis—October 4— Spalio 4d.

4:00pm—už parapijiečius

† Albinas Smulkštys

Sunday— Sekmadienis— October 5— Spalio 5d.

9:30am—for parishioners

† Clara Bolanos

† Mareon Morkes (2 weeks)

† Kim Morkes (2 years)

11:00am—už mirusius parapijiečius

† Dr. Genovaitė Zakarevičienė

† Zenonas Zakarevičius

† Zita Klemickaitė

† Algirdas Šleikus

† Vida Šleikuvienė

† Algis Ankus

† Julija Smilga (req. V. Sakevičius)

† Stanley J. Rogers (54 years)

† Asta Reitnerienė (2met.) (req. Z. Baltramonas)

† Elena Motušienė (req. B. & A. Steikūnas)

Sveikatos ir Dievo palaimos:

Arui Kalniūnui

Monday-Pirmadienis— October 6,— Spalio 6d.

8:30am— † Jo Ann Vilutis

Tuesday—Antradienis—October 7, - Spalio 7d.

8:30am— už geradarių

Wednesday—Trečiadienis—October 8,— Spalio 8d.

8:30am—† Estelle Novitsky

Thursday—Ketvirtadienis—October 9,— Spalio 9d.

8:30am— už parapijos ligonius

Friday—Penktadienis—October 10,— Spalio 10d.

8:30am—† Josephine Wasiliauskas

Saturday—Šeštadienis—October 11,—Spalio 11d.

4:00pm— už parapijiečius

† Dennis Wasiliauskas

Sunday- Sekmadienis—October 12,- Spalio 12d.

9:30am— for parishioners

11:00am— už parapijiečius

† Elvyra Narutienė (req. R. Lukas)

† Regina Bagdonienė (10met)

† Mary Ellen Pangonas

World Mission Sunday - October 18-19, 2025

There will be a second Collection on Saturday & Sunday, October 18-19th.

Spalio 18-19 dienomis turėsime Čikagos arkivyskupijos antrą rinkliavą, skirtą Pasaulio Misijoms.

Weekly amount needed for budget: \$ 4450

Amount under budget: (2434)

September 27/28

Collected at church: \$ 1104

Received at Rectory: \$ 912

Received by Pay Pal: \$ —

Total: \$ 2016

\$500 L. Milaitis

\$120 V. Šaulys

\$100 A. Lapinskienė, R. Damašauskas

\$75 R. Juškaitis

Nuoširdžiai dėkojame už Jūsų aukas.

Thank you for your generosity. God bless you all!

ROSARY / MARIJOS ROŽINIS

Celebrate the Month of the Rosary. In the month of October rosaries will be said in English on Sundays after the 9:30AM English mass. Please join us in honoring Our Lady.

Spalis-Rožinio mėnuo. Spalio mėnesį kiekvieną sekmadienį 10:30 val. ryte, bažnyčioje kalbėsime Marijos Rožinį. Visus kviečiame bendrai malda.

Pietūs su Klebonu

Sekmadienį, Spalio 19d., po 11:00val. ryto mišių visus kviečiame į parapijos salę, kur pasveikinsime kleboną Jaunių Kelpšą su jubiliejinio gimtadieniu ir palinkėsime ilgiausių metų, sveikatos, ištvermės ir Dievo palaimos. Laukiami visi. Pietūs \$30.

Birthday celebration with the Pastor

On Sunday, October 19th, at 12:30pm we will celebrate Father's Jaunius Birthday in the parish hall. All are invited. Lunch \$30.

Dėl žinučių žiniaraštyje prašome kreiptis į parapijos raštinę tel. 773-776-4600 ar rašyti elektroniniu paštu sekretorei Audrai Zakarauskas nativity6812@yahoo.com

Responsorial Psalm

***If today you hear his voice,
harden not your hearts.***

ALL SOULS DAY/MIRUSIŲJŲ DIENA

Artėjant mirusiųjų dienai, (lapkričio 2d.) siūlome savo mylimų mirusiųjų vardus surašyti ant vokelio ir su auka sugrąžinti į bažnyčią iki lapkričio 1d. Vokelius galite paimti bažnyčioje, ar tiesiog surašyti ant lapo ir įdėti į voką su auka ir sugrąžinti. Vokai su jūsų intencijomis bus visą mėnesį padėti ant altoriaus ir kiekvieną dieną ryto mišiose melsimės "Vėlinių dienos Intencija".

In November every morning we will pray for "All Souls Day Intentions". Please write down your loved ones names deceased on the envelope and return with donation to the church before November 1st.

Lord, Increase Our Faith!

How strong is your faith in God and how can you grow in it? Faith is not something vague, uncertain, indefinable, or something which requires a leap of the imagination or worse, some kind of blind allegiance. In fact, it is quite the opposite. Faith is a response of trust and belief in what is reliable, truthful, certain, and real. To have faith is to believe and trust in someone or something. We believe in the power of electricity even though we can't visibly see it with the naked eye. We know we can tap into that power and use it to do things we could not do by our own human power. Faith in God works in a similar way.

What did Jesus mean when he said to his disciples that our faith can move trees and mountains as well (see Matthew 17:20)? The term "mountain remover" was used for someone who could solve great problems and difficulties. Don't we often encounter challenges and difficulties which seem beyond our power to handle? What appears impossible to human power is possible to those who believe in God's power. Faith is a gift freely given by God to help us know God personally, to understand his truth, and to live in the power of his love. God expects more from us than we can simply do by ourselves. That is why Jesus gives us the gift and power of the Holy Spirit who helps us to grow strong in faith, persevere in hope, and endure in love. Faith in God is the key for removing obstacles and difficulties which keep us from doing his will. We belong to God and our lives are no longer our own. Our joy and privilege is to follow the Lord Jesus and to serve in the power of his love and goodness. The Lord Jesus is ever ready to work in and through us by his Spirit for his glory. For our faith to be effective it must be linked with trust and with obedience - an active submission to God and a willingness to do whatever he commands.

"Lord Jesus, fill me with your consuming love and set my heart free to love generously and to serve selflessly. Fill me with gratitude for all you have done for me, and increase my faith and loyalty to you who are My All, My Strength, and My Life"



Sveikiname visus vaikus, kurie buvo pakrikštyti Rugsėjo mėnesį. Linkime tėveliams juos užauginti dorais katalikais.

Nuotraukoje ilgametis parapijietis ir patarautojas Arvydas Bagdonas su žmona Ieva bei dukrele Maja džiaugiasi mažosios Gabijos — Marijos krikštu.

Tikėjimas

Reikia ir tau kartu su apaštalais sakyti: „**Viešpatie, pridėk mums tikėjimo**“ (Lk 17, 5), nes kai ką turi pats iš savęs, bet daug gauni ir iš Jo. Juk tikėjimas, nors ir turi vieną vardą, gali būti skirstomas į dvi rūšis. Viena tikėjimo rūšis yra susijusi su mokymu, sielai pripažįstant kokią nors tiesą. Ji yra naudinga sielai. Juk Viešpats sako: „Kas klauso mano žodžių ir tiki mane siuntusįjį, tas turi amžinąjį gyvenimą ir nepateks į teismą“, ir dar: „Kas tiki Sūnų, tas nebus pasmerktas, nes iš mirties yra perėjęs į gyvenimą“ (Jn 5, 24).

O, Dievo gerumo didybė! Teisiesiems reikėjo daugelio metų, kad patiktų Dievui. O tau Jėzus dabar per vieną akimirką dovanoja tai, ko jie pasiekė daugelio metų darbais. Juk jei tikėsi, kad Jėzus Kristus yra Viešpats ir kad Dievas prikėlė jį iš numirusių, būsi išgelbėtas, ir tas, kuris priėmė į rojų plėšiką ir tave perkels į rojų. Neabejok, kad tai įmanoma – juk tas, kuris šventojoje Golgotoje išgelbėjo akimirksniui tikėjusį piktadarį, ir tave išgelbės, jei tikėsi.

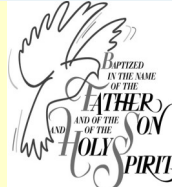
Antroji tikėjimo rūšis yra Kristaus dovanojama kaip malonė: „Juk vienam per Dvasią suteikiamas išminties žodis, kitam – tos pačios Dvasios pažinimo žodis, ki-tam – tikėjimas toje pačioje Dvasioje, o dar kitam – gydymo dovana“ (1 Kor 12.). Taigi šis iš Dvasios kaip malonė dovanotas tikėjimas nevien syja su mokymu, bet padaro ir žmogaus galias pranokstančių dalykų. Jei kas turėdamas tokį tikėjimą pasakys šiam kalnui: „Persikelk iš čia į ten“, jis persikels (plg. Mt 17, 20). Jei kas taip sakys iš tikėjimo, tikėdamas, kad taip ir įvyks, ir nesvarstydamas savo širdyje, gaus šią malonę. Apie šitokią tikėjimą yra pasakytas: „Jei turėtumėte tikėjimą kaip garstyčios grūdėlį“. Mat garstyčios grūdas yra mažas savo dydžiu, tačiau turi ugningą veikimo galią ir pasėtas mažame plotelyje taip plačiai išskleidžia šakas, jog užaugęs netgi gali suteikti prieglobstį sparnuočiams. Taip ir tikėjimas mažiausiu krustelėjimu gali padaryti didžiausius darbus. Juk siela ima vaizduotis dieviškus dalykus ir, apšviesta tikėjimo, regi Dievą, aplanko pasaulio pakraščius ir dar nepasibaigus šiam amžiui jau mato jo teismą ir žadėtą atlygį. Taigi pats iš savęs turėk į Jį vedantį tikėjimą, idant iš Jo gautum ir tą tikėjimą, kurio veikimas pranoksta žmogaus galias.

Šv. Kirilas Jeruzalietis, † 380

Let us pray for all the sick of our parish Melskimės už parapijos sergančius

Christy Rizzuto, Elena Šulskis, Sigitas Balsys,
Mary Lally, Birutė Saldukaitė, Gražina Santoski,
Maria Nozicka, Dalia Urbonas, Danguolė Ilginis,
Milton Passion, Ina Cygaite-Nicewander,
Irena Polikaitienė, Bernadine Rogers,
Aušra Jasaitytė-Petry, Ramona Kaveckaitė-Grigorio,
Staselė Petrauskienė, Nelia Paulauskaitė

**Bagdobas, Gabija
Gradley, Alessandra
Jarmontavicius, Emily
Jarmontavicius, Isabella
Kazlauskas, Emily
Kazlauskas, Nate**



**Markulis, Lukas
Milidowich, Milana
Sedys, Maximilian
Slezak, Grayson
Warman, Thomas**

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN AT NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY PARISH

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at Nativity of the Blessed Virgin Mary is to raise \$220,000 in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed below. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.



CAMPAIGN PRAYER

God of abundant and generous mercy,
we gratefully acknowledge the many gifts
you have given us across the years from the
sacrifice of generations before us.

And so, we confidently trust that you will walk with
us into the future.

We echo the words of the Blessed Virgin Mary:
truly, your mercy is from generation to generation.

Help us now to respond generously to your gifts,
as we support our Church in the Archdiocese of
Chicago
and work to bring faith forward
for the generations that follow us.

By your grace and help, let our gifts be a blessing
for our children, our grandchildren,
and those who follow them.

Through Christ our Lord.

OUR PRIORITIES

- Capital Improvements
- Strengthening Parish Operations
- New Family Ministry

OUR PROGRESS

- Parish Goal: \$220,000
- Total Raised: \$111,900
- Percentage Raised: 51%
- Number of Gifts: 20
- Average Gift: \$5,595
- Last Updated: 9/22/2025

GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL